

Святые Отцы об искупительной жертве Спасителя

Прп. Симеон Новый Богослов: «Так как Адам подпал клятве, а чрез него и все люди, от него происходящие, приговор же об этом Божий никак не мог быть уничтожен, то Христос, сделавшись за нас клятвою, чрез то, что повешен был на древе крестном, чтоб принести Себя в жертву Отцу Своему, как сказано, и уничтожить приговор Божий преизбыточествующим достоинством жертвы. Ибо что больше и выше Бога? Как во всем этом видимом творении нет ничего выше человека, ибо все видимое и сотворено для человека, так Бог несравненно выше всего сотворенного, и ничто не может идти с Ним в сравнение, ни вся видимая и невидимая тварь. Таким образом Бог, Который есть несравненно выше всего видимого и невидимого творения, восприял естество человеческое, которое есть выше всего видимого творения, и принес его в жертву Богу и Отцу Своему. Устыдившись такой жертвы, скажу так, и почтив ее, Отец не мог оставить ее в руках смерти, почему уничтожил приговор Свой и воскресил из мертвых, во-первых, и в начале Того, Кто дал Себя в жертву, в искупление и взамен за сородных ему человек, – а после, в последний день скончания мира, воскресит и всех людей» (Слово 1).

Прав. Николай Кавасила: «Умер Бог, кровь Божия излита на кресте. Что может быть драгоценнее сей смерти, что страшнее ее? Чем столько согрешило естество человеческое, что нужно было такое искупление? Какова должна быть язва, что для уврачевания ее нужна была сила такого врачевства? Ибо надлежало, чтобы грех был искуплен каким-либо наказанием, и чтобы только понесшие достойное наказание за то, в чем согрешили пред Богом, избавлены были от осуждения. Ибо уже не может быть обвинен наказанный в том, за что понес наказание, из людей же нет никого, кто будучи чист, Сам потерпел бы за других, так как никто не в силах вынести надлежащее наказание ни за самого себя, ни весь род человеческий, хотя бы как можно было ему умереть тысячекратно. Ибо какая цена в том, что постраждет ничтожнейший раб, сокрушивший царский образ и оскорбивший его величие? Посему безгрешный Владыка, претерпев многие страдания, умирает и несет язву, приняв на себя защиту людей, как человек, освобождает же весь род от осуждения и дарует связанным свободу, потому что Сам не имел в ней нужды, будучи Богом и Владыкою» (Семь слов о жизни во Христе, 1).

Прп. Иоанн Дамаскин: «Господь наш Иисус Христос, будучи безгрешным, “потому что не сделал греха, и не было лжи в устах Его” (Ис. 53:9), не был подчинен смерти, ибо смерть вошла в мир через грех (см. Рим. 5:12). Итак, Он умирает, претерпевая смерть за нас, и Самого Себя приносит Отцу в жертву за нас. Ибо перед Ним [т.е. Отцом] мы согрешили, и надлежало, чтобы Он принял выкуп, бывший за нас, и чтобы мы, таким образом, были освобождены от осуждения» (Точное изложение православной веры, 3,27).

ВОСКРЕСНЫЙ ЛИСТОК | BULLETIN PAROISSIAL

Воскресенье 7 октября 2018

Dimanche 7 octobre 2018

Неделя 19-я по Пятидесятнице. Глас 2
19^{ème} dimanche après la Pentecôte. Ton 2

Чтение из Священного Писания на Литургии

Второе послание к Коринфянам св. ап. Павла (2 Кор., XI, 31–XII, 9)

Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословенный во веки, знает, что я не лгу. В Дамаске областной правитель царя Ареты стерег город Дамаск, чтобы схватить меня; и я в корзине был спущен из окна по стене и избежал его рук. Не полезно хвалиться мне, ибо я приду к видениям и откровениям Господним. Знаю человека во Христе, который назад тому четырнадцать лет (в теле ли - не знаю, вне ли тела - не знаю: Бог знает) восхищен был до третьего неба. И знаю о таком человеке (только не знаю - в теле, или вне тела: Бог знает), 4что он был восхищен в рай и слышал неизреченные слова, которых человеку нельзя пересказать. Таким человеком могу хвалиться; собою же не похваюсь, разве только немощами моими. Впрочем, если захочу хвалиться, не буду неразумен, потому что скажу истину; но я удерживаюсь, чтобы кто не подумал о мне более, нежели сколько во мне видит или слышит от меня. И чтобы я не превозносился чрезвычайностью откровений, дано мне жало в плоть, ангел сатаны, удручать меня, чтобы я не превозносился. Трижды молил я Господа о том, чтобы удалил его от меня. Но Господь сказал мне: "довольно для тебя благодати Моей, ибо сила Моя совершается в немощи". И потому я гораздо охотнее буду хвалиться своими немощами, чтобы обитала во мне сила Христова.

От Луки святое благовествование (Лк., V, 1-11.)

Однажды, когда народ теснился к Нему, чтобы слышать слово Божие, а Он стоял у озера Геннисаретского, увидел Он две лодки, стоящие на озере; а рыболовы, выйдя из них, вымывали сети. Войдя в одну лодку, которая была Симонова, Он просил его отплыть несколько от берега и, сев, учил народ из лодки. Когда же перестал учить, сказал Симону: отплыви на глубину и закиньте сети свои для лова. Симон сказал Ему в ответ: Наставник! мы трудились всю ночь и ничего не поймали, но по слову Твоему закину сеть. Сделав это, они поймали великое множество рыбы, и даже сеть у них прорывалась. И дали знак товарищам, находившимся на другой лодке, чтобы пришли помочь им; и пришли, и наполнили обе лодки, так что они начинали тонуть. Увидев это, Симон Петр припал к коленям Иисуса и сказал: выйди от меня, Господи! потому что я человек грешный. Ибо ужас объял его и всех, бывших с ним, от этого лова рыб, ими пойманных; также и Иакова и Иоанна, сыновей Зеведеевых, бывших товарищами Симону. И сказал Симону Иисус:

не бойся; отныне будешь ловить человеков. И, вытащив обе лодки на берег, оставили всё и последовали за Ним.

Textes pour la Liturgie du dimanche

La deuxième épître du saint apôtre Paul aux Corinthiens (2 Co XI,31-XII,9)

Frères, Dieu, qui est le Père du Seigneur Jésus, et qui est béni éternellement, sait que je ne mens point !... À Damas, le gouverneur du roi Arétas faisait garder la ville des Damascéniens, pour se saisir de moi ; mais on me descendit par une fenêtre, dans une corbeille, le long de la muraille, et j'échappai de leurs mains. Il faut se glorifier... Cela n'est pas bon. J'en viendrai néanmoins à des visions et à des révélations du Seigneur. Je connais un homme en Christ, qui fut, il y a quatorze ans, ravi jusqu'au troisième ciel (si ce fut dans son corps je ne sais, si ce fut hors de son corps je ne sais, Dieu le sait). Et je sais que cet homme (si ce fut dans son corps ou sans son corps je ne sais, Dieu le sait) fut enlevé dans le paradis, et qu'il entendit des paroles ineffables qu'il n'est pas permis à un homme d'exprimer. Je me glorifierai d'un tel homme, mais de moi-même je ne me glorifierai pas, sinon de mes infirmités. Si je voulais me glorifier, je ne serais pas un insensé, car je dirais la vérité ; mais je m'en abstiens, afin que personne n'ait à mon sujet une opinion supérieure à ce qu'il voit en moi ou à ce qu'il entend de moi. Et pour que je ne sois pas enflé d'orgueil, à cause de l'excellence de ces révélations, il m'a été mis une écharde dans la chair, un ange de Satan pour me souffleter et m'empêcher de m'enorgueillir. Trois fois j'ai prié le Seigneur de l'éloigner de moi, et il m'a dit : "Ma grâce te suffit, car ma puissance s'accomplit dans la faiblesse". Je me glorifierai donc bien plus volontiers de mes faiblesses, afin que la puissance de Christ repose sur moi.

Lecture de l'Évangile selon Saint Luc (Lc V,1-11)

Comme Jésus se trouvait auprès du lac de Génésareth, et que la foule se pressait autour de lui pour entendre la parole de Dieu, il vit au bord du lac deux barques, d'où les pêcheurs étaient descendus pour laver leurs filets. Il monta dans l'une de ces barques, qui était à Simon, et il le pria de s'éloigner un peu de terre. Puis il s'assit, et de la barque il enseignait la foule. Lorsqu'il eut cessé de parler, il dit à Simon : « Avance en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher. » Simon lui répondit : « Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre ; mais, sur ta parole, je jeterai le filet. » L'ayant jeté, ils prirent une grande quantité de poissons, et leur filet se rompa. Ils firent signe à leurs compagnons qui étaient dans l'autre barque de venir les aider. Ils vinrent et ils remplirent les deux barques, au point qu'elles enfonçaient. Quand il vit cela, Simon Pierre tomba aux genoux de Jésus, et dit : « Seigneur, retire-toi de moi, parce que je suis un homme pêcheur. » Car l'épouvante l'avait saisi, lui et tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la pêche qu'ils avaient faite. Il en était de même de Jacques et de Jean, fils de Zébédée, les associés de Simon. Alors Jésus dit à Simon : « Ne crains point ; désormais tu seras pêcheur d'hommes. » Et, ayant ramené les barques à terre, ils laissèrent tout, et le suivirent.

300 Paroles de sagesse des saints ascètes de l'Eglise orthodoxe

L'humilité

206. « L'humilité, c'est le détachement de soi en toute chose. C'est retrancher en tout la volonté propre et supporter sans trouble ce qui arrive du dehors. Voilà la véritable humilité, en laquelle la vaine gloire ne trouve pas de place. Il ne faut pas que celui qui se veut humble s'applique à parler humblement, mais il suffit qu'il dise : « Pardonne-moi et prie pour moi ». Il ne doit pas non plus de lui-même courir après les actions humbles. Car l'une et l'autre conduite produisent de la vaine gloire et empêchent de progresser. Mais être dirigé et ne pas contredire, voilà ce qui porte au progrès » (Barsanuphe et Jean. Discours, 278).

La douceur

207. « La douceur est un état immuable de l'intellect, qui demeure toujours le même aussi bien dans les honneurs que dans les humiliations. La douceur, c'est quand nous sommes tourmentés par le prochain, de prier pour lui sans être sensibles (à ses procédés), et sincèrement ». (S. Jean le Climaque. L'Échelle sainte, 24.2,3)

208. « Qu'on vous persécute, ne persécutez; qu'on vous crucifie, ne crucifiez; qu'on vous insulte, ne insultez; qu'on vous calomnie, ne calomniez; soyez doux et pas zélé dans le mal. » (S. Isaac le Syrien. Discours, 89).

209. « Comme le feu ne s'éteint pas le feu, la colère n'est pas vaincue par la colère mais l'enflamme davantage. Par contre, grâce à la douceur les ennemis les plus féroces peuvent souvent s'incliner, s'adoucir et faire la paix. (S. Tikhon de Zadonsk).

La tempérance

210. « Aime la faim et la soif subies pour Dieu. Dans la même mesure que tu réprimes ton corps, tu fais du bien à ton âme. Or Dieu, qui nous rend selon nos actions, nos paroles et nos pensées, rendra en bien même pour le peu qu'on aura supporté avec joie pour Lui. (Gennade Ier de Constantinople. La chaîne d'or, 41).

211-212. « Cherche le plus simple en toutes choses: dans la nourriture, dans l'habillement, et n'aie pas honte de la misère, car la plupart du monde vit dans la misère. Ne dis pas: « Je suis le fils d'un homme riche, j'ai honte de vivre dans la misère. » Dans ce monde Il n'est pas plus riche que le Christ, ton Père Céleste qui t'a engendré dans les saints fonts baptismaux, mais Il a vécu dans la misère et n'avait pas un lieu où il puisse poser la tête. » (Gennade Ier de Constantinople. La chaîne d'or, 24-25).

213. « Il faut s'habituer à manger le moins possible, mais avec discernement, et pour autant que ton travail le permette. La mesure de notre sobriété doit être telle qu'après le repas on ait le désir de prier. » (S. Silouane de Mont Athos. Écrits, V.8).

<http://foi-orthodoxe.fr/300-paroles-de-sagesse-des-saints-ascetes-de-leglise-orthodoxe/>